

Thank you for choosing our coffee grinder **etz-I**, an innovative handgrinder facilitating manual grinding not just in regards of handling and adjusting.

Open the box and carefully pull out the grinder. Make sure to check the delivery content before getting your grinder ready for use. To get started, please follow our instructions and pictures. To clean your grinder, use a soft cloth and/or a brush. Do not clean the burrs with water and avoid to touch them with wet fingers.

For more information, please visit our Website (for Warranty policy, see „Good to know“).

**THANK YOU – ENJOY THE GRIND!!**

*Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Kaffeemühle **etz-I** entschieden haben, eine einfach zu bedienende und einzustellende Handmühle.*

*Öffnen Sie die Box und ziehen Sie die Mühle nach oben aus der Verpackung. Kontrollieren Sie den Lieferumfang. Vor dem ersten Gebrauch, lesen Sie unsere Instruktionen und beachten Sie die erklärenden Bilder. Verwenden Sie ein weiches Tuch und/oder einen Pinsel für die Reinigung Ihrer Mühle. Vermeiden Sie, das Mahlwerk mit Wasser in Kontakt zu bringen oder es mit nassen Händen zu berühren.*

*Besuchen Sie unsere Website für weitere Informationen und/oder Details (Gewährleistung, siehe „Gut zu wissen“).*

**VIELEN DANK für Ihr Vertrauen!**



## Grinder Parts – *Mühlenteile*

- 1 Grinder Body (Housing) w/ Crank Handle
- 2 Lid (magnetically attached)
- 3 Adjustment Ring w/ Coneholder & Cone burr
- 4 Magnetic Collection Cup

- 1 Mühlengehäuse mit Hebel*
- 2 Magnetischer Deckel*
- 3 Einstellring mit Konushalter und Mahlkegel*
- 4 Magnetischer Auffangbecher*

## Specifications – *Technische Daten*

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Burr Size / <i>Mahlwerk:</i>     | 32mm (Diameter Cone Burr / <i>Durchmesser Kegel</i> ) |
| Burrs / <i>Mahlwerke:</i>        | Hardened Steel / <i>Stahl gehärtet</i> (62 HRC)       |
| Weight / <i>Gewicht:</i>         | 705g (Regular), 665g (Trim)                           |
| Diameter / <i>Durchmesser:</i>   | 55mm (Regular), 47mm (Trim)                           |
| Collection Cup:                  | 60.6 Outer Diameter / 58mm Opening                    |
| <i>Auffangbecher:</i>            | <i>60.6. Aussendurchmesser / 58mm Öffnung</i>         |
| Height / <i>Höhe:</i>            | 220mm (Handle retracted / <i>Hebel versenkt</i> )     |
| Body (Housing) / <i>Gehäuse:</i> | Anodised Aluminum / <i>Eloxiertes Aluminium</i>       |
| Movable parts:                   | Fibreglas reinforced plastic (FRP)                    |
| <i>Bewegliche Teile:</i>         | <i>Glasfaserverstärkter Kunststoff</i>                |

# etz-I GET STARTED



Fig. 1

## CRANK - *HEBEL*

Pull out crank handle (Fig. 1) in vertical direction. Press it down horizontally (Fig. 3) until snapped into place.

*Ziehen Sie den Hebel (Fig. 1) nach oben aus der Mühle und bringen Sie ihn horizontal in Position, bis er einrastet (Fig. 3).*

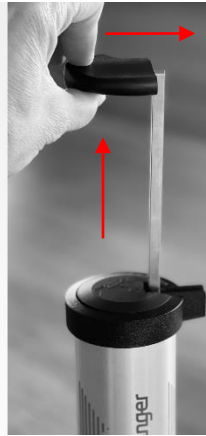


Fig. 2

## ADJUSTMENT - *EINSTELLRING*

The Adjustment (Fig. 2) consists of 88 slightly stepped increments ( $\approx 0.02\text{mm}$ ), marked 1-23. To adjust grind setting, move the black ring between COARSE (23) and FINE (1) accordingly (beware of marking line).

*Der Einstellring (Fig. 2) verfügt über 88 leicht gerasterte Abstufungen  $\approx 0.02\text{mm}$ , welche von 1-23 markiert sind. Um den Mahlgrad einzustellen, bewegen Sie den schwarzen Ring entsprechend zwischen GROB (23) und FEIN (1) (beachten Sie die Markierungslinie).*

Recommended settings

*Empfohlene Einstellungen:*

Espresso / Filter: 3-5 / 11-15

Point of Reference / *Referenzpunkt*: 1

## ETZINGER AG

Wirtschaftspark 44

FL-9492 ESCHEN

Phone: +423 375 8383 - [www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)

Email: [support@etzinger-ag.com](mailto:support@etzinger-ag.com)



Fig. 3

## GRINDING - *MAHLEN*

To fill in beans, press down lid (Fig. 4/5) and remove it. Add beans (Fig. 6, around 30g). Position lid and move slightly until snapped into place. To grind, turn crank handle counterclockwise (=CCW, Fig. 3). Beware of Catch-up being magnetically attached. Ergonomic handle to be held with 3 fingers (beware of indentation for thumb, index finger and middle finger).

*Drücken Sie auf den Deckel (Fig. 4/5), um ihn hochzuheben. Befüllen Sie die Mühle mit Kaffeebohnen (Fig. 6, ca. 30g). Platzieren Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass er magnetisch einrastet. Um zu mahlen, drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn (CCW, Fig. 3). Beachten Sie, dass der Auffangbecher magnetisch befestigt ist. Halten Sie den ergonomischen Griff mit 3 Fingern (Ausbuchtung für Daumen, Zeige- und Mittelfinger).*



Fig. 4



Fig. 5

## CLEANING - *REINIGUNG*

Turn the black ring (=Adjustment Ring, Fig. 2) to the left (marking to be in line with arrow, Fig. 6). Pull down and out (if tight, please follow instructions on next page). Clean coneholder and burrs, then reassemble in reverse order before moving black ring to the right / back to the stepped part or your initial setting. Please also read the more detailed instructions on the next page.

*Drehen Sie den Einstellring (Fig. 2) nach links, bis Markierungslinie und Pfeil eine Linie bilden (Fig. 6). Ziehen Sie den Einstellring nach unten heraus (falls schwergängig, folgen Sie den Anweisungen auf der nächsten Seite). Reinigen Sie Mahlwerk und Konushalter und bauen Sie die Mühle in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Drehen Sie den Einstellring bis zur Rasterung bzw. zurück zur gewünschten Einstellung. Beachten Sie die detaillierten Anweisungen auf der nächsten Seite.*

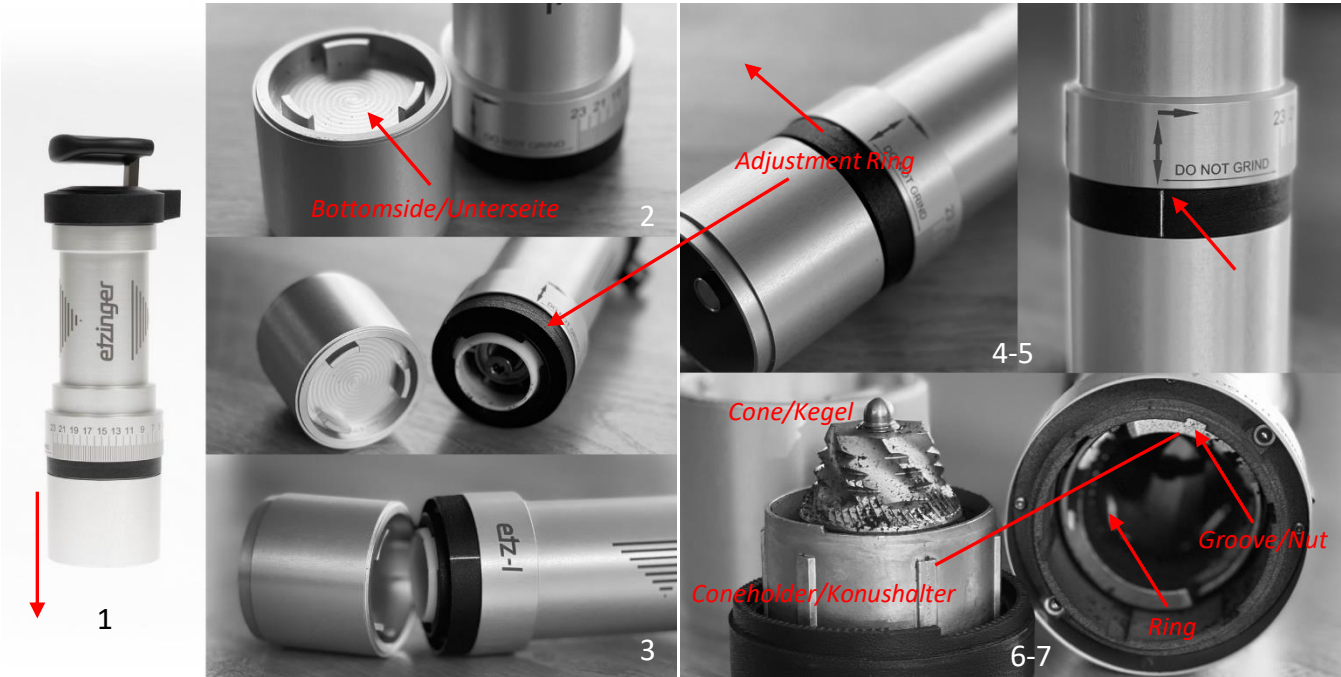
## ATTENTION / *ACHTUNG*

No grinding within the DO NOT GRIND-section (Fig. 6). Turning the Adjustment beyond this section, will separate Grinder Housing from Adjustment Ring. *Mahlen Sie nicht im DO NOT GRIND-Bereich (Fig. 6). Wird der Einstellring über diesen Bereich hinaus gedreht, löst sich das Gehäuse vom Einstellring.*



Fig. 6

Fig. 7



**ETZINGER AG**  
**Wirtschaftspark 44**  
**FL-9492 ESCHEN**

Phone: +423 375 8383

Website: [www.etzinger-ag.com](http://www.etzinger-ag.com)

Email: [support@etzinger-ag.com](mailto:support@etzinger-ag.com)

1. Remove magnetically attached Collection Cup by gently pulling it down, turn it around
2. Bottomside of Collection Cup may now be used as tool
3. Fit bottomside of Collection Cup into Adjustment Ring and make sure for it to engage
4. Once engaged, slightly move Collection Cup back and forth to release remains of coffee powder from within
5. Turn Collection Cup with Adjustment Ring to the left (versus COARSE). Make sure for marking to be in line with arrow before pulling Adjustment Ring off
6. Clean coneholder and cone burr with a brush. Brush out ring burr affixed to the grinder body
7. Reposition Adjustment with coneholder and cone burr at indicated arrow (make sure for arrow and marking to be aligned). Groove must engage properly before you can press up Adjustment Ring and move it to the right, back to the stepped part or your initial setting

1. Ziehen Sie den magnetisch befestigten Auffangbecher vom Mühlengehäuse / sanft nach unten ab und drehen Sie ihn um
2. Die Unterseite des Auffangbechers kann nun als Werkzeug benutzt werden
3. Setzen Sie die Unterseite des Auffangbechers am Einstellring an und achten Sie darauf, dass er einrastet
4. Einmal eingerastet, bewegen Sie den Auffangbecher leicht hin und her, um Kaffeereste aus dem Inneren zu lösen
5. Drehen Sie den Auffangbecher mit dem Einstellring nach links (Richtung COARSE) bis zur Markierung und ziehen Sie ihn dann vorsichtig nach unten vom Gehäuse
6. Reinigen Sie Konushalter und Kegel sowie den im Gehäuse befestigten Mahlring mit einem Pinsel
7. Positionieren Sie Einstellring mit Konushalter und Kegel am Gehäuse (Pfeil und Markierung in Linie). Nut muss einrasten, bevor Sie den Einstellring nach oben drücken können. Drehen Sie ihn nach rechts, zurück zu Ihrer Einstellung bzw. der Rasterung

### ATTENTION

- Avoid for the burrs to get in contact with water

### ACHTUNG

- Mahlwerke: Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser